

SPIRITUAL REGENERATION  
OF THE FILIPINO

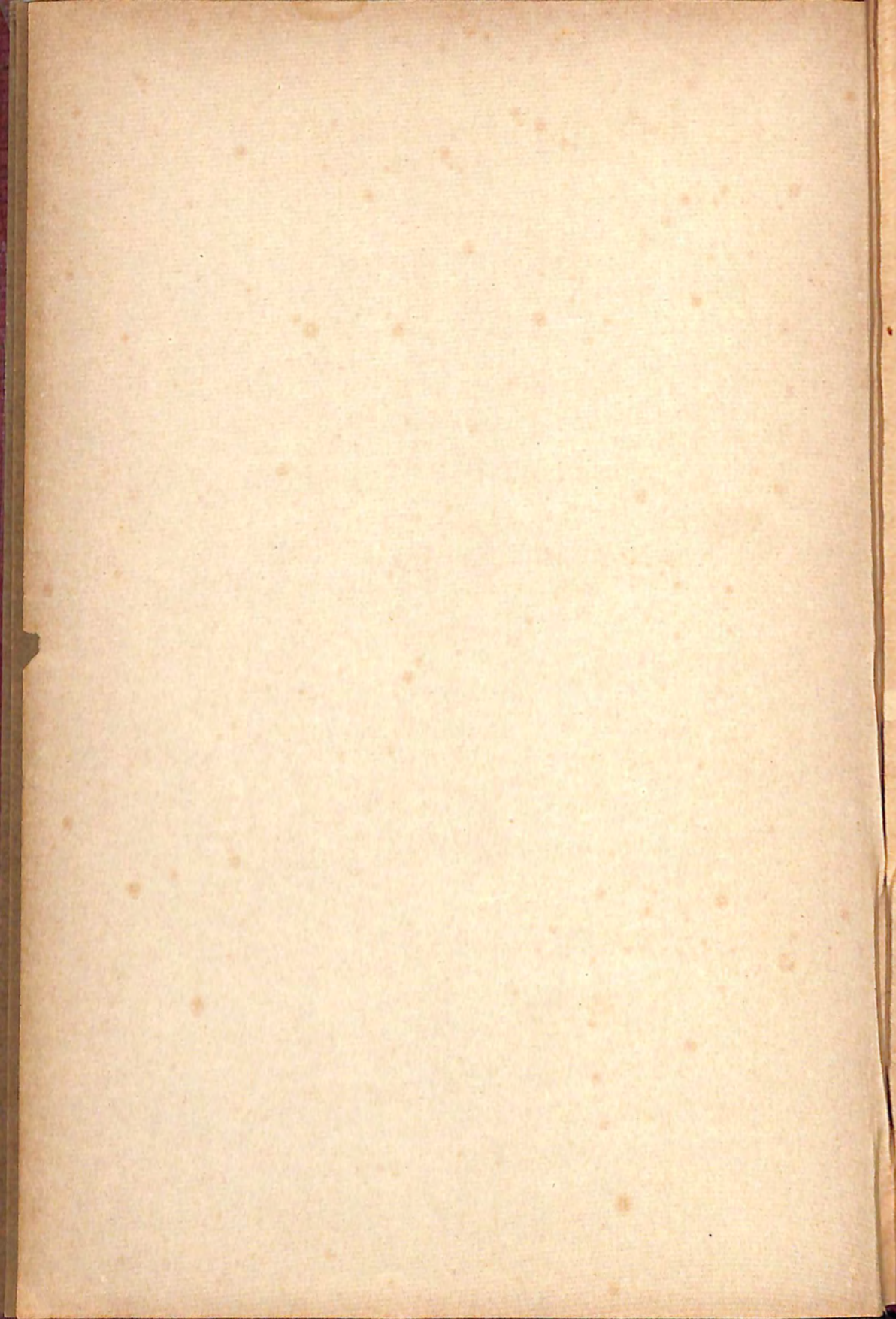
ADDRESS BY

HIS EXCELLENCY  
MANUEL L. QUEZON

AT THE

JOSE RIZAL MEMORIAL FIELD





# SPIRITUAL REGENERATION OF THE FILIPINO

---

ADDRESS BY HIS EXCELLENCY

MANUEL L. QUEZON

PRESIDENT OF THE PHILIPPINES

DELIVERED BEFORE

THE FACULTIES AND STUDENT BODIES  
OF PUBLIC AND PRIVATE SCHOOLS  
COLLEGES AND UNIVERSITIES

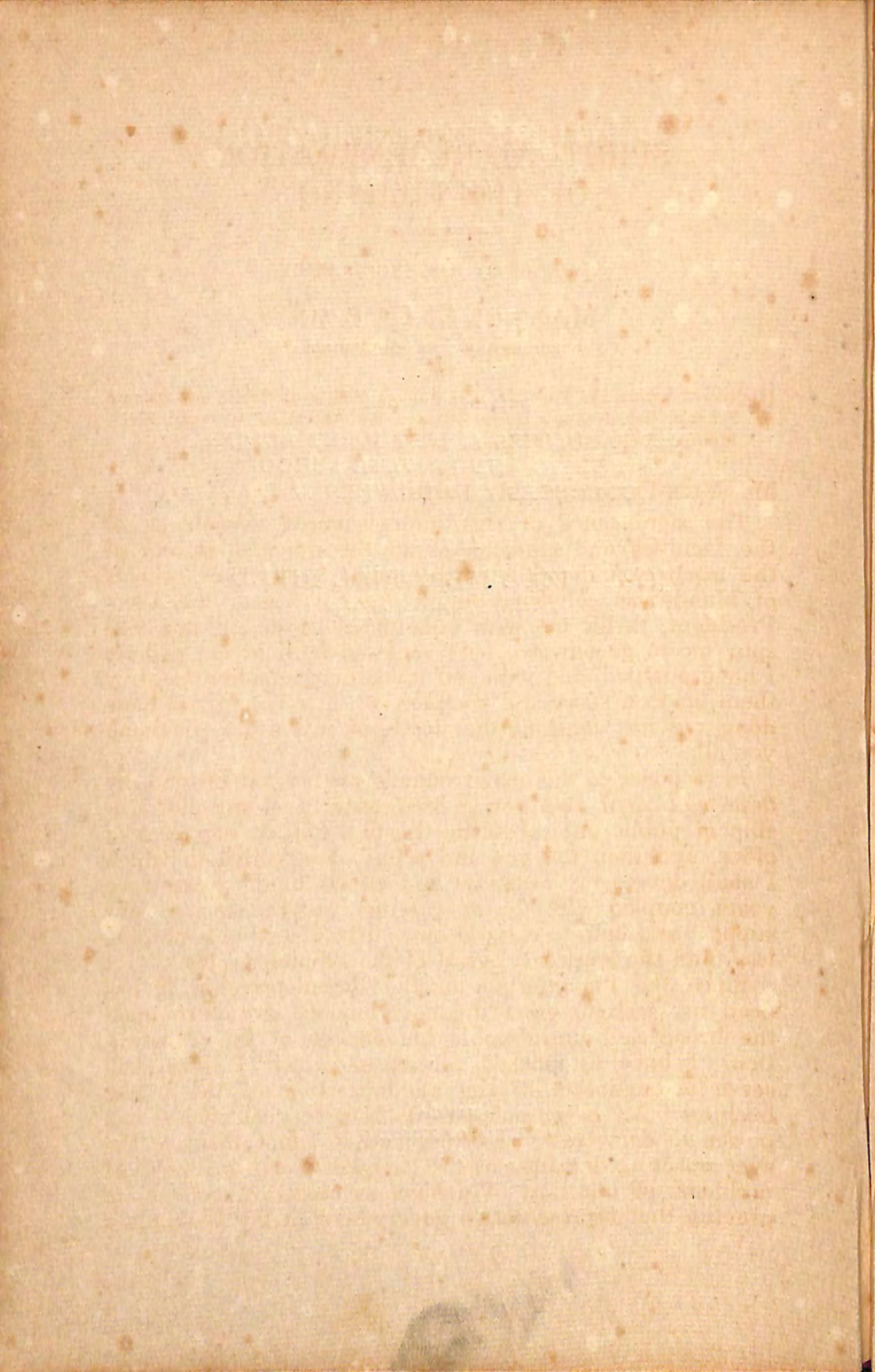
AT THE

JOSÉ RIZAL MEMORIAL FIELD

MANILA, AUGUST 19, 1938

MANILA  
BUREAU OF PRINTING  
1938







# SPIRITUAL REGENERATION OF THE FILIPINO

---

ADDRESS BY HIS EXCELLENCY

MANUEL L. QUEZON

PRESIDENT OF THE PHILIPPINES

[Delivered before the Faculties and Student Bodies of Public and Private Schools, Colleges, and Universities, at the José Rizal Memorial Field, Manila, August 19, 1938.]

MR. VICE-PRESIDENT, MY FRIENDS:

The significance of this unprecedented assemblage of the faculties and students of all the universities and of the teachers and pupils of the public and private schools of Manila, as conveyed to me by my friend, the Vice-President, thrills me with unbounded happiness, and will spur me to go onward, with renewed faith in the policies I have pursued, and with redoubled determination to carry them on to a successful completion. The honor you have done me has touched the depth of my heart. I thank you all.

In response to this magnanimous gesture, far beyond my deserts, I shall give you a brief account of my stewardship of public affairs during the first half of my term of office, and then tell you the principal objective to which I shall devote my attention and efforts in the next three years, coupled with the appeal that you render me your support and help to carry it out. This objective is nothing less than the spiritual revival of the Filipino people.

Since the inauguration of the Commonwealth, it has been my task to erect the governmental structure upon the broad and unshakeable foundations of the Constitution. I have established precedents which, I hope, will serve as signposts in the administration of the public business. My eager purpose has been to give vitality and power to democratic processes and to adapt them to the ever exacting demands of the complex social and political problems of our day. We have succeeded, I believe, in proving that representative government in the Philippines



can be as competent in action as it is fundamentally sound in principle; that it can act promptly and effectively in any emergency, without sacrificing either its form or substance; and that a régime of popular deliberation and expression can promote social welfare and the happiness of the people.

Keeping faith with the spirit of the Constitution, as I understand it, I have acted as the leader of the nation rather than as the spokesman of a political party. I have chased narrow partisanship from the councils of government. I have scrupulously maintained religious freedom and the separation of Church and State. I have safeguarded free thought, free expression, and the unabridged right of the people to work, and to possess and enjoy the fruits of their toil. Every possible precaution has been taken to insure speedy and impartial justice, maintaining, in fact, the equality of all men before the law. I have not tolerated corruption, inefficiency, or injustice in public office; and I pledge myself to persevere in my efforts to sweep every nook and cranny of the Government clean of every deleterious influence that might impair the vitality of the body politic. I have kept the public finance in a sound condition and have succeeded materially in introducing approved business practices in the management of the people's money.

Having set up the Government, the next concern of my administration was to safeguard it against possible dangers from within and without. It was necessary to erect effective defenses against subversive movements, the possible tyranny of aggressive minorities, or the danger of mob rule. That has been accomplished. The Philippines is definitely secured against lawlessness and disorder, and I shall offer no quarter to any man or group of men who seek to attain social or political aims through force or resistance to legitimate authority, in preference to the expeditious procedure guaranteed by the Constitution to everyone who desires a redress of grievances. The armed forces of the Nation will be maintained free from politics and as clear and unstained of pernicious influence as the courts of justice.

Our national defense is being organized without reference to any foreign aggressor. I can see none now. We are surrounded by friendly nations that, I believe, entertain no untoward designs against us. It shall be to our lasting



benefit to maintain these friendly relations, avoiding every act that may disturb them or which may entangle us in the quarrels of others. After we shall have attained the full stature of independence, I trust that our foreign policy shall be fair and just to all nations, granting special privileges to no one, and seeking none for ourselves. As I look at the events of these days, I am strengthened more and more in my belief that if we follow this course we should have no fear for our national integrity.

In the field of public welfare, I have been unflagging in my effort to promote social justice and to ameliorate social conditions among the masses of our people. The attainment of these objectives depends not only upon economic and moral factors, but also upon the people themselves, for only through productive work can social standards be improved. Within the realm of government action, I believe I have advanced towards these objectives as far as the laws of the land or the circumstances have allowed. We have built more schools, more hospitals, and new roads; we have extended the benefits of numerous other social services, particularly to the poorer classes of our population. We have endeavored to maintain industrial peace by increasing wages and improving working conditions. I have stamped practically all the important activities of the Government with a social purpose, because I believe intensely in the principle that it is the duty of the State, not only to keep order, administer justice, and safeguard individual rights and property, but also to promote the people's welfare, assuring to everyone an equal economic opportunity, wholesome living conditions, a chance to work for a decent livelihood, a fair share in the fruits of the country's material progress, and the enjoyment of a standard of living in accordance with the basic needs of self-respecting, intelligent men. My ambition is to give to every Filipino the opportunity to acquire through toil his necessities in food, clothing, and shelter, together with reasonable comforts, and a leisure which will permit cultural self-improvement and a participation in the blessings of an enlightened civilization. I should like to give to all our countrymen social security in youth as well as in old age, for themselves and their families.

The task of economic preparation for independence has not been overlooked. The Government has done much



to stimulate industry, help business, and promote material progress. I sought to reopen the question of our trade relations with the United States with a view to obtaining a modification of the economic provisions of the Independence Law. The President of the United States lent a sympathetic ear to my request and, in consultation with me, he appointed the Joint Preparatory Committee on Philippine Affairs, which committee has already studied the question of our future trade relations with America and submitted its recommendations. With the income that we are receiving from excise tax collections in the United States, and with the expected changes in our trade relations with America, I feel that we shall be in a fairly good position to face the problems of economic readjustment and reconstruction, the solution of which we cannot long delay. I propose in the remaining years of my administration to give impetus to economic development pursuant to a carefully prepared plan.

I have briefly outlined my policies and our achievements during the first half of my administration, now about to close. I look upon these policies and these achievements as affecting merely the superstructure, the framework, of our national edifice. But just as a building of magnificent architectural design, adorned with golden colonnade and arches, would topple down and crumble to pieces when the earth trembles in seismic activity, or when lashed by the fury of the winds, unless it be built upon solid foundations, so our national structure, if it is to endure and be capable of resisting political disorders and grave social upheavals, must rest upon the rock-bottom of the character, the toil, and the physical prowess of the people.

National strength can be built only on character. A nation is nothing more nor less than its citizenry. It is the people that make up the nation and, therefore, it cannot be stronger than its component parts. Their weakness is its failings, their strength its power. Show me a people composed of vigorous, sturdy individuals, of men, and women healthy in mind and body; courteous, brave, industrious, self-reliant; purposeful in thought as well as in action; imbued with sound patriotism and a profound sense of righteousness; with high social ideals and a strong moral fiber; and I will show you a great nation, a nation



that will not be submerged, a nation that will emerge victorious from the trials and bitter strifes of a distracted world, a nation that will live forever, sharing the common task of advancing the welfare and promoting the happiness of mankind.

Wisdom and self-interest as well as a proper regard for our future security and happiness should induce us to entertain no illusions nor a mistaken pride as to ourselves. It was Rizal himself, in his "Noli Me Tangere," who taught us the need of detecting and exposing our weaknesses, for thus alone may they be corrected. We are engaged in the epic task of building our nation, to live and flourish, not for a day, but for all time. We must find the flaws, if there be any, in our concept of individual and community life, as well as in our character, and proceed at once to remedy them.

I have an abiding faith in our people. I know that they have all the faculties needed to become a powerful and enlightened nation. The Filipino is not inferior to any man of any race. His physical, intellectual, and moral qualities are as excellent as those of the proudest stock of mankind. But some of these qualities, I am constrained to admit, have become dormant in recent years. If we compare our individual and civic traits with those that adorned our forefathers, we will find, I fear, that we, the Filipinos of today, have lost much of the moral strength and power for growth of our ancestors. They were strong-willed, earnest, adventurous and daring people. They had traditions potent in influence in their lives, individually and collectively. They had the courage to be pioneers, to brave the seas, clear the forest and erect towns and cities upon the wilderness. They led a life of toil and communal service. Each one considered himself an active part of the body politic. But those traditions are either lost or forgotten. They exist only as a hazy mist in our distant past. We must revive them, for we need the anchorage of these traditions to guide and sustain us in the proper discharge of our political and social obligations.

The upward climb of mankind has not been universal. In the human landscape there are peaks and valleys and deep chasms. Generally, there is need of potent social upheavals, volcanic in proportions, to raise the lower levels to greater heights.



There is no substitute for suffering and privation to bring out the finer qualities in man, just as physical struggle develops his sinews. This is in accord with biological laws. The battle for existence and the survival of the fittest is ever the rule of life in nature and among men. Stern necessity, the urge that comes from fear of destruction, the loss of honor or of freedom, reacting upon latent human faculties, brings out the best that is in man. In this respect, humanity as a whole has merely shown that it possesses the same degree of adaptability exhibited by all species of nature. But man, after sporadic periods of advancement, has not been able to hold permanently to spiritual gains, and very often has slid back to his former stage when the pressure is wholly or partially removed. This is occurring to our race. A period of deterioration has started and, unless we check it, we shall soon be on the down grade.

Freedom, no less than prosperity, has come to us, much more as a gift of Heaven, than as the fruit of our own hard efforts through a long period of suffering and privation. During the last forty years, life has been too easy for us. We have secured political rights almost for the asking, and we have gained prosperity not only because of the bounties of our extraordinarily fertile soil, but also through the advantages that our economic association with the richest and most generous people in the world has given us. The youth of the land that did not take part in the death-struggles of their fathers nor have tasted the hardship of their lives, have led, from childhood, a life of ease and relative comfort, and are enjoying the blessings of liberty for the achievement of which they have done nothing and the lack of which they had not felt.

Let us be realists. And let us above all be true to ourselves. The stakes are too high—our liberties, those very liberties for which the Filipino of yesterday fought and died, our happiness, and our very existence as a nation and as a race. We cannot afford to suppress truth or to extenuate our shortcomings. Let us cast away pretense and futile pride. Let us look at ourselves stripped of the veil and trappings with which in our vanity we often cover ourselves. That we are at all capable of doing this and detecting the weaknesses from which we suffer is vindication enough of the excellence of our race.



We, the Filipinos of today, are soft, easy-going. Our tendency is towards parasitism. We are uninclined to sustained strenuous effort. We lack earnestness. Face-saving is the dominant note in the confused symphony of our existence. Our sense of righteousness is often dulled by the desire of personal gain. Our norm of conduct is generally prompted by expediency rather than by principle. We show a failing in that superb courage which impels action because it is right, even at the cost of self-sacrifice. Our greatest fear is not to do wrong, but that of being caught doing wrong. We are frivolous in our view of life. Our conception of virtue is many times conventional. We take our religion lightly. We think that lip-service and profession are equivalent to deep and abiding faith. We are inconstant; we lack perseverance; the first obstacles baffle us, and we easily admit defeat. The patriotism of many of us is skin-deep, incapable of inspiring heroic deeds. There are those among us who are apt to compromise with ethical principles and regard truth as not incompatible with misrepresentation or self-deceit.

Social decorum is fast becoming prostituted by a mistaken conception of so-called modernity. A wrong adaptation of foreign customs creates in us, especially among the young, a feeling that politeness is commonplace and that smartness and insolence are the equivalent of good breeding. We do not seem to realize that civility is the consummate flower of culture and civilization, for it embraces all the virtues and in turn sustains and enhances them all.

Self-restraint is not an active power in us. Those who are high-strung and emotional seldom utilize this great source of energy for the attainment of desirable objectives. Our nerves snap into a frazzle when confronted with danger or seemingly insurmountable difficulties. We abhor discipline, either moral or physical, forgetting that self-discipline is the most effective process of building fortitude of body and spirit.

Socially, we are inefficient. We are loathe to accept our social responsibilities. We look upon our Government as the fountain source of living, to which we are reluctant to give anything, but from which we expect every bounty and help. We work slowly and scantily. We are afraid to exert ourselves in toil. We prefer a life of ease and



take pride in it, not knowing that there is dignity only in work. We feel no compunction in living on the labor of others. This is singularly true of that numerous group of small landowners who are content with the meager income from the rent of their land, instead of working it themselves, and from their own sweat gain greater profits. These are the people who constitute our middle class and should be the backbone of the body politic. Yet they are a liability in our social structure. Their idleness is a drag upon the economic and social advancement of our country, too heavy for any people to carry. They form a stagnant pool which breeds anemia into the blood streams of the body politic and will cause its certain death unless they awake to their responsibilities and realize their ignoble existence.

This appraisal of the character of our people today may sound too severe. You will realize that I would be happier if I could only shower praise upon our countrymen. But my responsibility as head of this Nation compels me to face and state facts, however disagreeable they may be to me, for it is only thus that we can remedy existing evils that threaten to destroy the vitality and vigor of the race. Because I have not lost faith that there are, within us, all the spiritual and moral forces needed for the building of a great nation, I am ruthless in pointing out our present shortcomings. Our task—it is a heroic task—is to awaken and apply these faculties so that our people should become what of right they should be: morally strong, virile, hard-working, refined, enterprising, persevering, public-spirited.

Social and political conflicts have been the crucible in which the dynamic faculties and virtues of man have been tempered and fused. Chivalry and the Bushido, as well as the industrial revolution and the advancement of science and art, are the offspring of death-struggles of man against man or of man against nature. It is in a sense our misfortune that God has not visited such trials and vicissitudes upon our people in adequate measure. We would be a stronger, sturdier race if we had faced such ordeals. Much as we have endured during our quest for liberty, our sufferings are as nothing compared with the price paid by other peoples. Nevertheless, while we were engaged in our fight for freedom, our nation pro-



duced men of great worth and character. But—Bonifacio, M. H. del Pilar, Mabini, Luna—where are their equals now? Who can compare with Rizal, with his serene wisdom and his great courage, his spirit of self-sacrifice preferring death to slavery? Who is there that can tread the level of loyalty and gallantry exhibited by Gregorio del Pilar, who, like a Spartan soldier, offered his life as a holocaust to duty? There were many others, giants all, who lived in those days and gave luster to our name. They are dead, and it seems that their individual and civic virtues were buried with them. But the sparks still glow within us, and I know that in an emergency they can be fanned into a flame that will fire our souls with heroic determination.

But why wait for an emergency? Are we so devoid of every sense of responsibility that we are willing to let fate determine our course of action? Such is unworthy of purposeful men. I want our people to grow and be like the molave, strong and resilient, rising on the hillside, unafraid of the raging flood, the lightning, or the storm, confident of its own strength. If we have the will to survive and the will to achieve social efficiency, we cannot delay this task of spiritual revival. Let us begin now to mold the typical Filipino.

Besides, we are truly facing an emergency. The emergency is real. It is at hand. Unless we bring out and use all the energies of which we are capable, we shall not for long enjoy the blessings of liberty and peace.

Some leaders of men have advocated the strenuous life; others a life of danger and adventure. I offer to you the useful life, devoted to self-improvement and the service of the state. It must be rooted on character, self-discipline, and work. It should glorify productive enterprise, a high sense of responsibility, and the ethical virtues. Its objectives are personal perfection and social efficiency.

To attain these aims, it is imperative to fashion the culture and character of the people, so as to provide them with spiritual and physical energies of the highest order.

To insure the accomplishment of this task of national spiritual reconstruction, we shall formulate and adopt a social code—a code of ethics and personal conduct—a sort of written Bushido—that can be explained in the



schools, preached from the pulpits, and taught in the streets and plazas, and in the remotest corners of our land. We shall indoctrinate every man, woman, and child in its precepts. By every means and power at my command, I shall strive to enforce its principles and to require that they be so universally and constantly observed, that our children may breathe it in the air and feel it in their very flesh. Every Filipino is a part and an objective of this great national movement, the success of which depends upon his own success in building up his character and developing his faculties.

This undertaking—the regeneration of the Filipino—constitutes the paramount interest of my administration. My most cherished ambition is to see it realized. It is the greatest prize that I can crave for my life. I call upon all the teachers, the ministers of every faith, the political and social leaders, and particularly upon you the young men and young women to be at the vanguard of this crusade.

Every official of the Government will coöperate, and ignorance of, or failure to live up to, the rules of conduct established, will be a bar to public office. There will be some superficial men, self-appointed guardians of democracy, who would brand this movement as the first step towards totalitarianism. Let us not heed them. It is the concern of democracy to raise the character of the people to the highest peak, for democracy itself can only survive and be effective to promote the common welfare if the people are intelligent, virtuous, and efficient.

We have attained our freedom, but our spirit is still bound by the shackles forged from the frailties of our nature. We owe it to ourselves and our posterity to strike them down.

We are Orientals. Orientals are known for their placidity and passivity. In the world of humanity we are looked upon as a quiet and smooth lake from which the adventurous and enterprising may reap enjoyment and gain. I refuse to allow the Filipino to be so regarded. We shall be a flowing stream, a rippling brook, a deep and roaring torrent, full of life, of hope, of faith and of strength. Through self-discipline we shall harness all our energies, so that our power, spreading over the length and breadth of this land, will develop its resources, ad-



vance its culture, secure social justice, give puissance to the Nation, and insure happiness and contentment for all the people, under the ægis of liberty and peace.

Other peoples of the world are straining themselves to attain higher levels of progress and national security. We shall not, we must not, lag behind.

The Filipino people are on the march, towards their destiny, to conquer their place in the sun!



SR. VICE PRESIDENTE, AMIGOS:

El significado de esta congregación sin precedentes de los profesores y alumnos de todas las universidades y de los maestros y estudiantes de las escuelas públicas y privadas de Manila, tal como me expone mi amigo, el Vice Presidente, me conmueve y al mismo tiempo me llena de inmensa felicidad, será para mí un acicate para marchar adelante con renovada fe en la orientación que he seguido y con redoblada resolución para llevarla a feliz término.

El honor que me habéis tributado ha llegado a lo más hondo de mi corazón. Os doy gracias a todos. En correspondencia a este acto magnánimo, que excede mis méritos, os daré una sucinta exposición de cómo he dirigido los negocios públicos durante la primera mitad del período de mi cargo, y luego os diré el objeto principal al cual dedicaré mi atención y mis esfuerzos en los siguientes tres años, juntamente con la petición de que me prestaréis vuestro apoyo y ayuda para realizarlo. Este objeto no es otro sino el renacimiento espiritual del Pueblo Filipino.

Desde la inauguración del Commonwealth, mi cometido fué levantar la estructura gubernamental sobre las amplias e incommovibles bases de la Constitución. He dejado establecidos precedentes que espero servirán de jalones en la administración de los negocios públicos. Mi vehemente propósito fué vivificar y fortalecer las prácticas democráticas, y adaptarlas a las cada día más grandes exigencias de la complicada situación política y social de nuestra época. Creo que hemos logrado demostrar que el gobierno representativo en Filipinas puede ser tan competente en la acción, como fundamentalmente bueno en principio; que puede obrar con prontitud y eficacia en cualquiera contingencia sin sacrificar ni la forma ni la sustancia; y que un régimen basado en la deliberación y expresión de la voluntad popular puede promover el bienestar y la felicidad del pueblo.

He guardado fidelidad al sentido de la Constitución, según me es dado entenderla, obrando como caudillo de la



nación, más que como portavoz de un partido político. He arrojado el partidismo ciego de los consejos del Gobierno. He sostenido firmemente la libertad de cultos y mantenido la separación de la Iglesia y el Estado. He defendido la libertad de pensamiento y de palabra, y el derecho incontestable del pueblo a trabajar y poseer y gozar del fruto de su trabajo. Toda posible precaución ha sido adoptada para que la administración de justicia sea rápida e imparcial y para que sea un hecho palpable la igualdad ante la ley. No he tolerado la corrupción, la ineficiencia o la injusticia en la administración pública, y doy mi palabra de que perseveraré en mi esfuerzo por desterrar de todos los ámbitos del gobierno toda influencia deletérea que pueda menguar la vitalidad del cuerpo político. He mantenido la hacienda pública en excelente condición y he logrado introducir consagradas prácticas bursátiles en el manejo del dinero público.

Después de establecer el gobierno, la subsiguiente preocupación de mi administración fué protegerlo de todo peligro de dentro o de fuera. Fué necesario erigir sólidas defensas contra los movimientos subversivos y la tiranía de las minorías agresivas o contra los desmanes del populacho desenfrenado. Todo esto se ha logrado. La nación filipina está definitivamente asentada sobre la firme roca de la ley y del orden, y os digo que no daré cuartel a ningún individuo o grupo que se proponga realizar sus fines sociales o políticos por la fuerza o la resistencia a la legítima autoridad, con menosprecio de los remedios expeditivos que la Constitución garantiza a todo aquel que desea una satisfacción de sus agravios. Las fuerzas armadas de la nación serán apartadas de la política y se mantendrán libres de toda funesta influencia como los mismos tribunales de justicia.

Estamos organizando nuestra defensa nacional sin ninguna alusión a ningún extraño agresor. No puedo pensar en ninguno en este momento. Nos rodean naciones amigas que yo creo no abrigan siniestros designios contra nosotros. Será para nuestro permanente bien el conservar estas relaciones amistosas, evitando todo acto que pueda perturbarlos o nos complique en los conflictos de los demás. Después que hayamos obtenido el completo disfrute de la independencia, confío en que nuestra política exterior será razonable y justa para todas las naciones, no conce-



diendo ni pidiendo privilegio especial alguno. Al contemplar los sucesos de estos días me afirmo más y más en la creencia de que si seguimos por este camino, no tendremos motivos para temer por nuestra integridad nacional.

En cuanto concierne al común bienestar, he procurado promover sin desmayo la justicia social y el mejoramiento de las condiciones sociales en las masas del pueblo. La consecución de estos objetivos depende no sólo de factores económicos y morales, sino también del pueblo mismo, porque solamente mediante el trabajo reproductivo, pueden mejorarse las normas de vida. En cuanto dependía de la acción gubernamental, creo haber avanzado considerablemente hacia estos objetivos dentro de la esfera que me autorizaban las leyes y las circunstancias. Hemos levantado más escuelas, más hospitales y abierto nuevos caminos. Hemos extendido los beneficios de muchos otros servicios sociales, con mayor predilección a la porción más infortunada de nuestro pueblo. Hemos procurado mantener la paz entre el capital y el trabajo, elevando los jornales y mejorando las condiciones de trabajo. He insuflado un propósito social en casi todas las actividades del gobierno, porque soy un firme creyente en la doctrina de que el Estado tiene el deber no sólo de guardar el orden, administrar justicia y salvaguardar la propiedad y los derechos individuales sino también de promover el bienestar del pueblo, procurando a cada uno igual oportunidad en el campo económico, condiciones de vida saludables, facilidad para ganarse decentemente la vida, una justa participación en los frutos del progreso material del país y el disfrute de un nivel de vida compatible con las necesidades elementales de una persona inteligente y digna. Acaricio la ambición de dar a cada ciudadano filipino la oportunidad para adquirir, trabajando, cuanto necesita en alimentos, ropa y vivienda, con cierta razonable cantidad de comodidades, así como el necesario esparcimiento para su propia edificación cultural y para que pueda gozar de las bienandanzas de una progresiva civilización. Mi ideal sería proporcionar a todos nuestros conciudadanos un estado de tranquilidad económica en la juventud y en la vejez, para sí mismos y para los miembros de su familia.

No hemos descuidado la tarea de preparar el país en lo económico para la independencia. El Gobierno ha hecho



mucho para propulsar las industrias, ayudar los negocios y promover el progreso material. Trabajé por que se volviera a discutir nuestras relaciones comerciales con los Estados Unidos con el fin de obtener una modificación de las disposiciones económicas de la Ley de Independencia. El Presidente de los Estados Unidos escuchó con simpatía mi petición y, en inteligencia conmigo, nombró el Comité Conjunto Preparatorio en Asuntos Filipinos, que acaba de terminar el estudio de la cuestión de nuestras relaciones comerciales con los Estados Unidos, y ha sometido ya sus recomendaciones. Con los recursos que la cobranza del impuesto de sisa en los Estados Unidos coloca en nuestras manos y con los esperados cambios en nuestras relaciones comerciales con América, presiento que estaremos en excelente condición para hacer frente a los problemas de reajuste y reconstrucción económica, cuya solución no podemos aplazar por mucho tiempo. En los años que quedan de mi gobierno, me propongo dar impulso al desarrollo económico de acuerdo con un plan cuidadosamente preparado.

He expuesto sucintamente mis normas de gobierno y nuestros logros durante la primera mitad de mi administración que está tocando a su fin. Pero estas normas y estos logros, a mi ver, afectan meramente, por decirlo así, la forma de la estructura del edificio nacional. Y así como un edificio de magnífica talla arquitectónica adornado de doradas columnas y arcos, se vendría abajo y se haría añicos, al estremecerse la tierra o al ser azotado por violento huracán, si no estuviese asentado sobre sólidos cimientos, del mismo modo nuestra estructura nacional, si ha de perdurar y resistir las sacudidas de los desórdenes políticos y las graves perturbaciones sociales, deberá apoyarse en el carácter, en el esfuerzo y en el vigor físico de nuestro pueblo.

El vigor de la nación solamente puede cultivarse sobre la base del carácter. Una nación no es más ni menos que el conjunto de sus ciudadanos. El pueblo constituye la nación y por tanto ésta no puede ser más fuerte que sus partes componentes. Adolecerá de la fragilidad y participará de la consistencia de estas últimas. Demostradme un pueblo de vigorosos y enérgicos individuos, de hombres y mujeres sanos de cuerpo y de inteligencia; respetuosos, bravos, laboriosos y llenos de confianza en su propio valer;



que piensan y obran con un propósito definido; imbuidos de patriotismo y de severos principios de rectitud; hechos de recia contextura moral y dotados de egregios ideales sociales, y os diré que allí tenéis una gran nación, una nación que jamás se irá a pique; una nación que emergerá triunfante de las tribulaciones y terribles luchas de un mundo lleno de confusiones; una nación que vivirá para siempre, tomando parte en la misión común de promover el bienestar y la felicidad de la humanidad.

La prudencia y nuestro propio interés, así como una sabia consideración de nuestra seguridad y felicidad futuras nos librará de hacernos ilusiones y de caer en un mal entendido orgullo. Fué el mismo Rizal en su "Noli Me Tángere" quien nos enseñó la necesidad de descubrir y exponer nuestras flaquezas porque sólo así pueden ser corregidas. Estamos empeñados en la épica tarea de hacer patria, no para que se marchite el día siguiente, sino para que florezca para siempre. Tenemos que hallar los errores, si los tenemos, en nuestro concepto de la vida individual y colectiva, así como en nuestro carácter, y ponernos, sin pérdida de tiempo, a corregirlos.

Tengo firme fe en mi pueblo. Sé que está dotado de todas las facultades que se necesitan para ser una nación poderosa y progresiva. La raza filipina no es inferior a ninguna otra. Sus cualidades físicas, intelectuales y morales son tan buenas como las del grupo étnico más envidiado de la humanidad. Es forzoso admitir, sin embargo, que algunas de estas cualidades han quedado adormecidas en años recientes. Si comparamos nuestros rasgos individuales y colectivos con los que adornaron a nuestros antepasados, yo temo que veremos que nosotros, los filipinos de hoy, hemos perdido mucho de la fuerza y poder de crecimiento de nuestros ascendientes. Aquéllos fueron un pueblo de férrea voluntad, de propósitos indeclinables, de espíritu audaz y aventurero. Sus tradiciones moldeaban la vida de los individuos y de la comunidad. Tenían el coraje de los conquistadores, que cruzaban los mares, abrían las entrañas de los bosques y fundaban pueblos y ciudades en las deshabitadas llanuras. Vivieron trabajando intensamente y sirviendo a la comunidad, considerándose partes integrantes de su sociedad. Pero aquellas tradiciones se han perdido o se han olvidado. Sólo son un vago recuerdo que se desvanece en nuestro remoto



pasado. Debemos revivirlas porque necesitamos el lastre de estas tradiciones para orientarnos y sostenernos en el debido desempeño de nuestras obligaciones sociales y políticas.

La marcha ascendente de la humanidad no ha sido universal. En el panorama humano hay cimas, valles y profundos abismos. Son necesarios, en general, grandes cataclismos sociales de proporciones volcánicas, para elevar a grandes alturas los bajos niveles.

Nada hay como el sufrimiento y la privación para poner de realce las buenas cualidades del hombre, del mismo modo que la lucha corporal desarrolla su vigor. Las leyes biológicas así lo exigen. Entre las fieras así como entre los hombres, la lucha por la existencia y la supervivencia del más fuerte son la ley de la vida. La dura necesidad, la reacción subsiguiente al temor a la propia destrucción y a la pérdida del honor o de la libertad, al excitar ciertas facultades humanas latentes, ponen de manifiesto lo mejor que hay en el hombre. En este respecto la humanidad ha demostrado poseer la misma adaptabilidad que todas las especies del reino animal. Pero después de estos períodos esporádicos de progreso, el hombre no ha logrado conservar permanentemente el caudal espiritual ganado, y muy frecuentemente ha retrocedido a su condición anterior cuando ha desaparecido total o parcialmente el impulso que lo ha hecho avanzar. Esto está aconteciendo con nuestra raza. Empieza a deteriorarse, y a menos que detengamos semejante proceso, pronto iremos a la decadencia.

La libertad, igual que la prosperidad, ha venido a nosotros como un dón del cielo, más que como fruto de nuestros grandes esfuerzos en el curso de un largo período de sufrimientos y privaciones. Durante los pasados cuarenta años la vida ha sido sumamente fácil para nosotros. Hemos obtenido derechos políticos casi con sólo haberlos pedido, y hemos tenido prosperidad no sólo por las riquezas que prodiga nuestro suelo fértil, sino también por las ventajas que nos ha reportado nuestra asociación económica con el pueblo más rico y más generoso del mundo. Los jóvenes del país que no tomaron parte en la lucha a muerte que sostuvieron sus padres ni paladearon los sinsabores de su vida, vivieron, desde la infancia, una vida indolente y de relativo *comfort* y disfrutaron de las



dulzuras de la libertad, a cuya consecución nada contribuyeron y cuya ausencia no tuvieron ocasión de lamentar.

Tengamos sentido de realidad. Y ante todo, empecemos por ser sinceros con nosotros mismos. Estamos arriesgando muchas cosas preciosas, sin excluir nuestras libertades civiles, nuestra felicidad, inclusive nuestra existencia, y no podemos permitirnos suprimir la verdad o disculpar nuestros defectos. Dejemos a un lado las falsas pretensiones y el orgullo vano. Mirémonos en el espejo de nuestra conciencia, sin el velo y los arreos de la vanidad con que frecuentemente nos solazamos en cubrirnos. Nuestra capacidad para hacer todo esto y para descubrir nuestros defectos sería en sí misma suficiente vindicación de la excelencia de nuestra raza.

Nosotros, los filipinos de hoy, somos blandos de carácter, y despreocupados. Nos inclinamos hacia el parasitismo. Rehuímos el tener que hacer un esfuerzo grande y sostenido. Carecemos de resolución. Las apariencias son la nota predominante en el desgarrado cuadro de nuestra existencia. El afán de bienes materiales ofusca nuestro sentido de rectitud. Las conveniencias y no los principios gobiernan generalmente nuestra conducta. Flojearnos en la excelsa virtud que mueve a una buena acción, aun al precio de la propia destrucción. Nuestro mayor temor no es hacer el mal, sino que nos prendan en el acto de perpetrarlo. Tenemos una noción frívola de la vida, y un concepto a veces convencional de la virtud. No tomamos en serio nuestra religión. Creemos suplir la falta de verdadera fe con meras profesiones externas. Somos inconstantes, carecemos de perseverancia; al primer obstáculo sufrimos desmayo, y aceptamos fácilmente la derrota. El patriotismo de muchos de nosotros es superficial, incapaz de inspirar hechos heroicos. Hay entre nosotros quienes trafican con los principios morales y creen que pueden ser veraces engañándose a sí mismos y engañando a los demás.

Una falsa noción de la llamada modernidad está destruyendo rápidamente las tapias del decoro social. Una desacertada adaptación de las modalidades extrañas produce en nosotros, especialmente entre los jóvenes, la creencia de que la urbanidad es una vulgaridad y, por el contrario, la vivacidad o la insolencia y la buena crianza son una misma cosa. No parecemos percatarnos de que



la cortesía es la flor misma de la cultura y la civilización, porque nace del conjunto de todas las virtudes, y a su vez, las cobija y proporciona ambiente propicio a su crecimiento.

El dominio de las pasiones es virtud que no se ejercita entre nosotros. Los fáciles a emocionarse y exaltarse raras veces aprovechan la energía que nace de la emoción para lograr útiles propósitos. Nuestros nervios se descomponen cuando se enfrenta con un peligro o una dificultad, al parecer, insuperable. Tenemos horror a la disciplina, moral o física, olvidando que la misma es el método más eficaz para fortalecer el cuerpo y el espíritu.

En lo social, somos ineficientes. Nos resistimos a aceptar nuestras responsabilidades sociales. Consideramos el gobierno como fuente de vida: no nos sentimos dispuestos a darle nada, pero de él esperamos todo auxilio y toda bienandanza. Trabajamos poco y despacio. Tememos esforzarnos en el trabajo. Apetecemos una vida de holganza y nos envanecemos de vivirla, ignorando que no hay dignidad sino en el trabajo. No nos remuerde el vivir del sudor de los demás. Esto es especialmente cierto respecto al numeroso grupo de pequeños propietarios que se contentan con la escasa renta de sus terrenos, en vez de trabajarlos ellos mismos y ganar más. Éstos son los que constituyen nuestra clase media y debieran ser la columna vertebral de la comunidad. Y, sin embargo, son la obra muerta en nuestra estructura social. Su inercia actúa en sentido contrario al progreso económico y social del país y es una carga demasiado pesada para los hombros de cualquier pueblo. Constituyen un charco de aguas cenagosas que llevan la anemia a los vasos sanguíneos del cuerpo político, y causarán su muerte segura, a menos que ellos se den cuenta de sus responsabilidades y se percaten de su innoble existencia.

Esta apreciación del carácter de nuestro pueblo puede parecer excesivamente severa. Vosotros sabéis que me sentiría más feliz si pudiera prodigar el elogio a nuestros compatriotas. Pero mi responsabilidad como Jefe de la nación me obliga a encararme con los hechos y a decirlos, por amargos que sean para mí, porque sólo de este modo podremos corregir los males existentes que amenazan con roer la vitalidad y el vigor de la raza. Soy implacable en señalar nuestros defectos de hoy, precisamente porque no he perdido la fe de que dentro de nosotros



hay toda la energía espiritual necesaria para edificar una gran nación. Nuestra tarea—una heroica tarea, por cierto—es despertar y emplear estas facultades para hacer de nuestro pueblo lo que tiene derecho a ser: moralmente fuerte, viril, trabajador, refinado, emprendedor, perseverante y patriota.

Los conflictos sociales y políticos han sido la suprema prueba que ha templado las facultades dinámicas y las virtudes del hombre. La caballerosidad y el Bushido, así como la revolución industrial y el adelanto de las ciencias y las artes nacieron en la lucha mortal de los hombres entre sí, o contra las fuerzas ciegas de la naturaleza. Hasta cierto punto, ha sido un infortunio para nosotros que Dios no haya sometido nuestro pueblo a la prueba de tribulaciones y vicisitudes en la medida adecuada. Nuestra raza hubiera salido de ella más fuerte y vigorosa. Hemos sufrido mucho en nuestras luchas por la libertad, pero nuestros padecimientos fueron nada comparados con el precio que pagaron otros pueblos. Aun así, mientras duró aquella lucha, nuestra nación produjo hombres de extraordinario valer y carácter. Pero pregunto: ¿dónde están ahora los sucesores de Bonifacio, Luna, Mabini y Del Pilar? ¿Quién puede medirse con Rizal, con su serena sabiduría y su gran coraje, su espíritu de sacrificio que prefirió la muerte a la esclavitud? ¿Quién puede llegar a las excelsitudes de aquella gallarda lealtad de Gregorio del Pilar quien, como un espartano, se ofreció en holocausto al deber? Hubo muchos otros, todos de la talla de gigantes, que vivieron en aquellos días y dieron lustre a nuestra patria. Pero murieron ya, y no parece sino que muchas de sus hermosas cualidades bajaron con ellos a la tumba. Pero la llama está encendida aún dentro de nuestros pechos, y sé que cuando la ocasión lo demande, la llama puede convertirse en hoguera de resoluciones heroicas.

Pero ¿por qué esperar? Carecemos acaso de todo sentido de responsabilidad que vamos a dejar al azar la determinación del curso que tenemos que seguir? Semejante actitud es indigna de hombres previsores. Quiero que mi pueblo crezca a semejanza del molave, fuerte y resistente, levantado sobre la colina, desafiando el torrente embravecido, el rayo y la tempestad. Si hemos de sobrevivir y triunfar como sociedad organizada, no podemos



dilatar esta obra de renacimiento espiritual. Empecemos ahora a moldear el tipo de ciudadano filipino.

Por lo demás, en realidad tenemos delante momentos muy difíciles. La crisis es real y está delante, y a menos que echemos mano de todas las energías de que disponemos, no habremos de saborear por mucho tiempo las dulzuras de la libertad y la paz.

Algunos caudillos populares han cantado las excelencias de la vida estrenua; otros han tenido predilección por la vida aventurera llena de peligros y de peripecias. Nada mejor puedo indicaros que el camino de una vida útil consagrada a la callada tarea del perfeccionamiento propio y al servicio del Estado. Su base debe ser el carácter, la disciplina y el trabajo. Debe gloriarse en la posesión y despliegue del esfuerzo productor, alto sentido de responsabilidad y las virtudes morales. Su objetivo debe ser la perfección personal y la eficiencia social.

Pero para alcanzar estos fines es imperativo moldear el carácter y la cultura de un pueblo, dotándole de energías espirituales y físicas del orden más elevado.

Para asegurar la realización de esta obra de reconstrucción espiritual de la nación, formularemos y adoptaremos un código social—un código de ética y conducta personal—una especie de Bushido escrito—que pueda explicarse en las escuelas, predicarse desde los púlpitos y propagarse en calles y plazas, en los más remotos ámbitos de nuestra tierra. Enseñaremos sus preceptos a todos, hombres, mujeres y niños. Por todos los medios a mi alcance impondré el cumplimiento universal y constante de sus principios de tal modo que nuestros hijos lo aspiren en el ambiente y lo sientan en su propia carne. Todos los filipinos serán parte y objetivo de este gran movimiento nacional, que triunfará cuando triunfen en sus esfuerzos por edificar su carácter y desarrollar sus facultades.

Esta empresa—la regeneración del filipino—constituirá la principal preocupación de mi gobierno. Mi ambición más vehemente es verla realizada. Es el premio más grande que puedo apetecer en la vida. Hago un llamamiento a todos los maestros, a los ministros de todas las religiones, a los caudillos políticos y sociales, y especialmente a vosotros, jóvenes que me escucháis, para que seáis la vanguardia de esta cruzada.



Todo funcionario del Gobierno tiene el deber de cooperar en esta tarea, y la ignorancia o el incumplimiento de las normas de conducta establecidas, será causa de indignidad para desempeñar cargo público. Hombres superficiales habrá, voluntarios guardianes de la democracia que estigmaticen este movimiento como el primer paso hacia el totalitarismo. No les hagáis caso. La democracia misma debe ver de elevar a la más excelsa altura el carácter del pueblo, porque la democracia sólo puede sobrevenir y ser eficaz propulsora del bienestar común, si el pueblo es inteligente, virtuoso y eficiente.

Hemos alcanzado nuestra libertad, pero nuestra alma está aún aprisionada entre las mallas de nuestras propias flaquezas. Tenemos el deber, para con nosotros mismos y para con la posteridad, de vencer tales flaquezas.

Somos un pueblo oriental. Los orientales son conocidos por su pasividad y placidez de sus movimientos. Desde todos los ámbitos del mundo nos miran como un lago de aguas mansas donde cualquier aventurero emprendedor puede obtener abundante pesca. Me niego a permitir que se nos crea así. Vamos a ser un arroyo de sonoras linfas, un río caudaloso, un torrente bramador, lleno de vida, de esperanza, de fe y de fuerza. Mediante la disciplina encauzaremos nuestras energías para que, al difundirse por toda la extensión de nuestra tierra, desarrollen sus recursos, propulsen su cultura, establezcan la justicia social, den pujanza a la nación, aseguren la felicidad y el contentamiento de todo el pueblo, bajo la égida de la libertad y la paz.

Los demás pueblos de la tierra se esfuercen por alcanzar un alto grado de progreso y seguridad nacional. Nosotros no iremos, no debemos ir a la zaga.

El pueblo filipino está en marcha, hacia su destino, para conquistar su puesto bajo el sol.



